

**Oggetto:** I: Convegno "EUGENIO MONTALE" \_ Alla c.a. del referente di ITALIANO/LETTERE/LETTERATURA/LINGUE, con preghiera di diffusione e tra i docenti e gli studenti

**Mittente:** Rodella Clara <clara.rodella@unicatt.it>

**Data:** 08/10/18, 16:53

**A:** undisclosed-recipients:;

Alla c.a. del referente di ITALIANO / LETTERE / LETTERATURA / LINGUE

Per conoscenza e con preghiera di diffusione tra i docenti e gli studenti, si trasmette qui in calce il programma del *Primo Convegno internazionale biennale di Studi su Eugenio Montale*.

Il Convegno si terrà a Milano, presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore, il 29 e il 30 ottobre 2018.

Sito web del Convegno: <https://convegni.unicatt.it/montale>

Pagina web per l'iscrizione (anche con Bonus scuola): <https://convegni.unicatt.it/montale-eugenio-montale-convegni-internazionali-biennali-quote-di-iscrizione-e-partecipazione-relatori#content>

Si fa presente che il *Primo Convegno internazionale biennale di Studi su Eugenio Montale (Milano, Università Cattolica, 29-30 ottobre 2018)* rientra nelle iniziative di formazione e aggiornamento del personale della Scuola organizzate dall'Università Cattolica, in quanto Soggetto qualificato dal MIUR ai sensi della Direttiva n. 170 del 21/03/2016.

La partecipazione al suddetto Convegno dà luogo agli effetti giuridici ed economici previsti dalla normativa vigente (nota MIUR n. 2915 del 15/09/2016).

In particolare, permette l'esonero dall'insegnamento, fino a 5 giorni all'anno, compatibilmente con le esigenze di servizio, e, per quanto possibile, nel rispetto dell'esigenza di continuità dell'insegnamento.

Verrà rilasciato un attestato di partecipazione.

Con i migliori saluti,

Clara Rodella

-----

Dott.ssa Clara Rodella

Conduttore di Laboratorio

Università Cattolica - Milano

Segreteria didattica del Convegno montaliano

E-mail: clara.rodella@unicatt.it

**Primo Convegno internazionale biennale di Studi  
su Eugenio Montale**

**Milano, Università Cattolica del Sacro Cuore**

**29–30 ottobre 2018**

<https://convegni.unicatt.it/montale>

**Programma**

Per partecipare come ascoltatori (pagamento anche con Bonus scuola):

<https://convegni.unicatt.it/montale-eugenio-montale-convegni-internazionali-biennali-quote-di-iscrizione-e-partecipazione-relatori#content>

---

**PRIMA GIORNATA**

**Lunedì 29 ottobre: MATTINO**

***Sede centrale, Largo Gemelli, 1, AULA PIO XI (G127)***

---

9.30–9.55

Registrazione e iscrizione degli ascoltatori (atrio dell'aula Pio XI – G127)

10. Saluti (aula Pio XI – G127)

10.10 RELAZIONI (aula Pio XI – G127)

**La/e biografia/e di Eugenio Montale: il *recto* e il *verso***

GIUSTI MARIO LUCA (Firenze), *La vita quotidiana di Montale a Forte dei Marmi: testimonianze inedite*

CAVALLINI ELEONORA (Università degli Studi di Bologna), *Montale poeta e villeggiante a Forte dei Marmi*

11.15–11.30 Pausa

CENNI ALESSANDRA (Aristotle University of Thessaloniki), «*Un misterioso richiamo*». *Montale viaggiatore nella Grecia moderna, la scoperta di Costantinos Kavafis e l'amicizia con Margherita Dalmati. Presentazione di lettere e documenti inediti (1956–1974)*

GAZZOLA GIUSEPPE (Stony Brook University – New York), *Montale, a subversive anarchist (according to the Interior Ministry)*

**\* Presentazione di “REM. RIVISTA INTERNAZIONALE DI STUDI SU EUGENIO MONTALE” (Agorà, Lugano, Svizzera), con la partecipazione dell’Editore, nonché Direttore responsabile della rivista, dottor Antonio Scollo.**

---

**PRIMA GIORNATA**

**Lunedì 29 ottobre: POMERIGGIO**

***Sede centrale, Largo Gemelli, 1, AULA PIO XI (G127)***

---

14-14.30

Registrazione e iscrizione degli ascoltatori (atrio dell’aula Pio XI - G127)

14.30 RELAZIONI (aula Pio XI - G127)

**Carteggi montaliani**

NASSI FRANCESCA (Bruxelles), *Sui carteggi Montale-Svevo*

**Gli amici, le amiche, i conoscenti, i mentori, i sodali e i nemici di Montale**

FERLITA SALVATORE (Università degli Studi di Enna “Kore”), *“Due amici” o due nemici? Montale, Soldati e il caso Furst*

15.30-15.45 Pausa

**Ermeneutica della modernità simbolico-mitologica dell’antico**

SANTAGATA ELENA (Università Ca’ Foscari - Venezia), *Aspetti della religione di Montale*

STRAZZI FRANCESCA (Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano), *“Astarotte”, “Bellerofonte” e “Orione”: le locomotive a vapore cinqueterrine montaliane tra realtà e mito*

Villa Angela Ida (Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano), *Da Monterosso al Mare a Dinard a volo di farfalla: Anna-Manon, «la farfallina color zafferano» (e sulla farfalla di genere “Arletta”)*

---

**PRIMA GIORNATA**

**Lunedì 29 ottobre: MATTINO - SESSIONE PARALLELA**

***Sede centrale, Largo Gemelli, 1, AULA SAN CARLO (G 125)***

---

9.30-10

Registrazione e iscrizione degli ascoltatori (atrio dell’aula Pio XI - G127)

10. Saluti (aula Pio XI - G127)

10.10 RELAZIONI (aula San Carlo - G 125)

### **Approcci ermeneutici all'opera di Montale**

Malicka Paulina (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza – Poznań), *Il "dono" dell'animalità nell'opera poetica di Eugenio Montale*

GALLINA FRANCESCO (Università degli Studi di Parma), *«Il mondo dei cristalli ha i suoi rifugi»: per un lapidario montaliano*

11.15–11.30

Pausa

Butcher John (Centro Studi "Mario Pancrazi" – Sansepolcro), *«Altern als Problem für Künstler»: Gottfried Benn–Eugenio Montale*

PARAGLIOLA MICHELE (Napoli), *«Come il nodo nel legno»: gli alberi nella poesia di Eugenio Montale*

Soro antonio (Università di Roma "Tor Vergata"), *"Cigola la carrucola del pozzo": dall'oscurità metafisica, la visione "facie ad faciem" «pinta de la nostra effigie»*

---

### **PRIMA GIORNATA**

**Lunedì 29 ottobre: POMERIGGIO – SESSIONE PARALLELA**

***Sede centrale, Largo Gemelli, 1, AULA SAN CARLO (G 125)***

---

14–14.30

Registrazione e iscrizione degli ascoltatori (atrio dell'aula Pio XI – G127)

14.30 RELAZIONI (aula San Carlo – G125)

### **Approcci ermeneutici all'opera di Montale**

Bartolucci Lorenzo (Stanford University), *Essenze montaliane*

BUBBA ANGELA (Università "La Sapienza" – Roma), *Montale nell'opera di A. M. Ortese*

15.30–15.45 Pausa

### **Montale come fonte nascosta sia prima sia dopo il 1981**

TRILLINI MATTEO (Madrid), *Dagli alberi di limoni ai frutti di loto: il modello di Montale nella poesia di Franco Scataglini*

-

BOCCACCIO MARA (University of Cape Town), *Montale in e per Elena Salibra (1949–2014)*

## Le fonti nascoste dell'opera di Montale

TERRACCIANO ROSSELLA (Ercolano), *Recuperi leopardiani in Montale*

---

### SECONDA GIORNATA

#### Martedì 30 ottobre: MATTINO

*Sede centrale, Largo Gemelli, 1, AULA PIO XI (G127)*

---

9.30-9.55

Registrazione e iscrizione degli ascoltatori (atrio dell'aula Pio XI - G127)

10 RELAZIONI (aula Pio XI - G127)

#### Depistaggi ermeneutici montaliani

BONGIORNO ANDREA (Roma), *Un'ispiratrice di Montale: sulle tracce della "Tigre"*

#### Commentare Montale

CAMPEGGIANI IDA (Università di Urbino "Carlo Bo"), *Notizie da un commento a "La bufera e altro"*

11-11.15 Pausa

DURETTO IDA (Scuola Normale Superiore - Pisa), *«Il mondo può / fare a meno di tutto, anche di sé». Montale, Sartre e il tema della fama negli "Altri versi"*

SENNA PAOLO (Milano), *Ipotesi per "Verso Vienna"*

CEROTI MARIO (Siena), *Un bacio sotto la pioggia. Breve nota di lettura della poesia "Nella serra" di Eugenio Montale*

---

### SECONDA GIORNATA

#### Martedì 30 ottobre: POMERIGGIO

*Sede centrale, Largo Gemelli, 1, AULA PIO XI (G127)*

---

14-14.30

Registrazione e iscrizione degli ascoltatori (atrio dell'aula Pio XI - G127)

14.30

RELAZIONI (aula Pio XI - G127)

#### Montale pittore e disegnatore

NUVOLI GIULIANA (Università degli Studi di Milano), *Montale pittore e disegnatore*

### **Montale dopo Montale**

DELMONDO MATTIA (Université Savoie Mont-Blanc), *Un dioscuro sprovvisto d'aura poetica e ossessionato dal proprio demone. Il poeta Montale visto dal narratore Moravia*

15.30-15.45 Pausa

VANIN RICCARDO (Università degli Studi di Udine), *Come Zanzotto legge Montale*

### **Escatologie montaliane**

BARDAZZI ADELE (University of Oxford), *Escatologie montaliane: "demi-deuil"*

\* Chiusura dei lavori del *Primo Convegno internazionale biennale di Studi su Eugenio Montale*

---

## **SECONDA GIORNATA**

**Martedì 30 ottobre: MATTINO – SESSIONE PARALLELA**

***Sede centrale, Largo Gemelli, 1, AULA SAN CARLO (G 125)***

---

9.30-10

Registrazione e iscrizione degli ascoltatori (atrio dell'aula Pio XI - G-127)

10. RELAZIONI (aula San Carlo - G 125)

### **Montale traduttore**

MARTUCCI ROSINA (Portici), *"Hugh Selwyn Mauberley" di Pound nella traduzione di Montale*

### **Le traduzioni e i traduttori dell'opera di Montale**

MARCHISIO CRISTINA (Universidade de Santiago de Compostela), *Tre inedite traduzioni da Montale ("Portovenere", "Il balcone", "Botta e risposta I") nell'archivio di José Ángel Valente*

11-11.15 Pausa

### **La ricezione dell'opera di Montale all'estero**

PELLINO ROCCO (Palermo), *Tra Eliot e il postmoderno. Leggere Montale in America*

MACRÌ GABRIELLA (Aristotle University of Thessaloniki), *La ricezione di Montale in Grecia*

POPOVA ELITZA (Universitat de Barcelona), *Glosas sobre la traducción y recepción de E. Montale en Bulgaria*

---

## SECONDA GIORNATA

**Martedì 30 ottobre: POMERIGGIO - SESSIONE PARALLELA**

***Sede centrale, Largo Gemelli, 1, AULA SAN CARLO (G 125)***

---

14-14.30

Registrazione e iscrizione degli ascoltatori (atrio dell'aula Pio XI - G127)

14.30 RELAZIONI (aula San Carlo - G125)

**Ecdotica, lingua, stile e metrica montaliana**

BELLOMO LEONARDO (Università degli Studi di Padova), *La "grammatica epistolare" nelle lettere di Montale. Primi appunti sulla lingua e lo stile*

FRACCACRETA ALBERTO (Università di Urbino "Carlo Bo"), *Lo "slang" di Montale nelle lettere a Trabucco, Clizia e Mosca*

15.30-15.45 Pausa

DI TELLA MARA (Roma), *Il lessico marinaresco nel primo Montale*

**Montale e/a Milano**

EVANGELISTI SIMONE (Tirano), *Montale e l'editore Scheiwiller*

\* Chiusura dei lavori del *Primo Convegno internazionale biennale di Studi su Eugenio Montale* (Aula Pio XI - G127)

---

*First Biennial International Conference  
on Eugenio Montale*

**Milan, Università Cattolica del Sacro Cuore**

**29-30 October 2018**

<https://convegni.unicatt.it/montale>

**ProgrammE**

## PARTICIPATION MEMBERS OF THE PUBLIC

<https://convegni.unicatt.it/montale-eugenio-montale-convegni-internazionali-biennali-quote-di-iscrizione-e-partecipazione-relatori#content>

---

### DAY 1

#### **Monday, 29 October: MORNING**

**Main Campus, Largo Gemelli, 1, LECTURE THEATRE PIO XI (G127)**

---

9.30-9.55

Registration (atrium, lecture theatre Pio XI – G127)

10. Greetings (lecture theatre Pio XI – G127)

10.10 PAPERS (lecture theatre Pio XI – G127)

#### **Biography/Biographies of Eugenio Montale: *recto* and *verso***

GIUSTI MARIO LUCA (Florence), *La vita quotidiana di Montale a Forte dei Marmi: testimonianze inedite*

CAVALLINI ELEONORA (Università degli Studi di Bologna), *Montale poeta e villeggiante a Forte dei Marmi*

11.15–11.30 Break

CENNI ALESSANDRA (Aristotle University of Thessaloniki), «*Un misterioso richiamo*». *Montale viaggiatore nella Grecia moderna, la scoperta di Costantinos Kavafis e l'amicizia con Margherita Dalmati. Presentazione di lettere e documenti inediti (1956–1974)*

GAZZOLA GIUSEPPE (Stony Brook University – New York), *Montale, a subversive anarchist (according to the Interior Ministry)*

\*

---

### DAY 1

#### **Monday, 29 October: AFTERNOON**

**Main Campus, Largo Gemelli, 1, LECTURE THEATRE PIO XI (G127)**

---

14-14.30

Registration (atrium, lecture theatre Pio XI – G127)

14.30 PAPERS (lecture theatre Pio XI – G127)

**Letters from/to Montale**

NASSI FRANCESCA (Brussels), *Sui carteggi Montale-Svevo*

### **Friends, Acquaintances, Mentors, Colleagues and Enemies of Montale**

FERLITA SALVATORE (Università degli Studi di Enna "Kore"), *"Due amici" o due nemici? Montale, Soldati e il caso Furst*

15.30-15.45 Break

### **Hermeneutics of the Symbolic-Mythological Modernity of the Ancient World**

SANTAGATA ELENA (Università Ca' Foscari - Venezia), *Aspetti della religione di Montale*

STRAZZI FRANCESCA (Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano), *"Astarotte", "Bellerofonte" e "Orione": le locomotive a vapore cinqueterrine montaliane tra realtà e mito*

Villa Angela Ida (Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano), *Da Monterosso al Mare a Dinard a volo di farfalla: Anna-Manon, «la farfallina color zafferano» (e sulla farfalla di genere "Arletta")*

---

## **DAY 1**

**Monday, 29 OCTOBER: MORNIG – PARALLEL SESSION**

***Main Campus, Largo Gemelli, 1, LECTURE THEATRE SAN CARLO (G 125)***

---

9.30-10

Registration (atrium, lecture theatre Pio XI – G127)

10. Greetings (lecture theatre Pio XI – G127)

10.10 PAPERS (lecture theatre San Carlo – G 125)

### **Hermeneutic Approaches to Montale's Writing**

Malicka Paulina (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza - Poznań), *Il "dono" dell'animalità nell'opera poetica di Eugenio Montale*

GALLINA FRANCESCO (Università degli Studi di Parma), *«Il mondo dei cristalli ha i suoi rifugi»: per un lapidario montaliano*

15.30-15.45

Break

Butcher John (Centro Studi "Mario Pancrazi" - Sansepolcro), *«Altern als Problem für Künstler»: Gottfried Benn-Eugenio Montale*

PARAGLIOLA MICHELE (Naples), *«Come il nodo nel legno»: gli alberi nella poesia di Eugenio Montale*

Soro Antonio (Università di Roma "Tor Vergata"), *"Cigola la carrucola del pozzo": dall'oscurità metafisica, la visione "facie ad faciem" «pinta de la nostra effigie»*

---

**DAY 1**

**Monday, 29 October: AFTERNOON – PARALLEL SESSION**

***Main Campus, Largo Gemelli, 1, LECTURE THEATRE SAN CARLO (G 125)***

---

14-14.30

Registration (atrium, lecture theatre Pio XI – G127)

14.30 PAPERS (lecture theatre San Carlo – G125)

**Hermeneutic Approaches to Montale's Writing**

Bartolucci Lorenzo (Stanford University), *Essenze montaliane*

BUBBA ANGELA (Università "La Sapienza" – Rome), *Montale nell'opera di A. M. Ortese*

15.30-15.45 Break

**Montale As a Hidden Source Before and After 1981**

TRILLINI MATTEO (Madrid), *Dagli alberi di limoni ai frutti di loto: il modello di Montale nella poesia di Franco Scataglioni*

-

BOCCACCIO MARA (University of Cape Town), *Montale in e per Elena Salibra (1949–2014)*

**Hidden Sources in Montale's Writing**

TERRACCIANO ROSSELLA (Ercolano), *Recuperi leopardiani in Montale*

---

**DAY 2**

**Tuesday, 30 October: MORNING**

***Main Campus, Largo Gemelli, 1, LECTURE THEATRE PIO XI (G127)***

---

9.30-9.55

Registration (atrium, lecture theatre Pio XI – G127)

10 PAPERS (lecture theatre Pio XI – G127)

**Montalean 'Depistaggi' ('Red Herrings')**

BONGIORNO ANDREA (Rome), *Un'ispiratrice di Montale: sulle tracce della "Tigre"*

### **Commenting Montale**

CAMPEGGIANI IDA (Università di Urbino "Carlo Bo"), *Notizie da un commento a "La bufera e altro"*

11-11.15 Break

DURETTO IDA (Scuola Normale Superiore - Pisa), *«Il mondo può / fare a meno di tutto, anche di sé». Montale, Sartre e il tema della fama negli "Altri versi"*

SENNA PAOLO (Milan), *Ipotesi per "Verso Vienna"*

CEROTI MARIO (Siena), *Un bacio sotto la pioggia. Breve nota di lettura della poesia "Nella serra" di Eugenio Montale*

---

## **DAY 2**

**Tuesday, 30 October: AFTERNOON**

**Main Campus, Largo Gemelli, 1, LECTURE THEATRE PIO XI (G127)**

---

14-14.30

Registration (atrium, lecture theatre Pio XI - G127)

14.30

PAPERS (lecture theatre, Pio XI - G127)

### **Montale as a Painter and Drawer**

NUVOLI GIULIANA (Università degli Studi di Milano), *Montale pittore e disegnatore*

### **Montale After Montale**

DELMONDO MATTIA (Université Savoie Mont-Blanc), *Un dioscuro sprovvisto d'aura poetica e ossessionato dal proprio demone. Il poeta Montale visto dal narratore Moravia*

15.30-15.45 Break

VANIN RICCARDO (Università degli Studi di Udine), *Come Zanzotto legge Montale*

### **Montalean Eschatology**

BARDAZZI ADELE (University of Oxford), *Escatologie montaliane: "demi-deuil"*

\* Conclusion of the *First Biennial International Conference on Eugenio Montale*

---

**DAY 2**

**Tuesday, 30 October: MORNING – PARALLEL SESSION**

***Main Campus, Largo Gemelli, 1, LECTURE THEATRE SAN CARLO (G 125)***

---

9.30-10

Registration (atrium, lecture theatre Pio XI – G-127)

10. PAPERS (lecture theatre San Carlo – G 125)

**Montale As a Translator**

MARTUCCI ROSINA (Portici), *"Hugh Selwyn Mauberley" di Pound nella traduzione di Montale*

**Translations and Translators of Montale's Writing**

MARCHISIO CRISTINA (Universidade de Santiago de Compostela), *Tre inedite traduzioni da Montale ("Portovenere", "Il balcone", "Botta e risposta I") nell'archivio di José Ángel Valente*

11-11.15 Break

**The Reception of Montale's Writing Abroad**

PELLINO ROCCO (Palermo), *Tra Eliot e il postmoderno. Leggere Montale in America*

MACRÌ GABRIELLA (Aristotle University of Thessaloniki), *La ricezione di Montale in Grecia*

POPOVA ELITZA (Universitat de Barcelona), *Glosas sobre la traducción y recepción de E. Montale en Bulgaria*

---

**DAY 2**

**Tuesday, 30 October: AFTERNOON – PARALLEL SESSION**

***Main Campus, Largo Gemelli, 1, LECTURE THEATRE SAN CARLO (G 125)***

---

14-14.30

Registration (atrium, lecture theatre Pio XI – G127)

14.30 PAPERS (lecture theatre San Carlo – G125)

**Montalean Textual Criticism, Language, Style and Metre**

BELLOMO LEONARDO (Università degli Studi di Padova), *La "grammatica epistolare" nelle lettere di Montale. Primi appunti sulla lingua e lo stile*

FRACCACRETA ALBERTO (Università di Urbino "Carlo Bo"), *Lo "slang" di Montale nelle lettere a Trabucco, Clizia e Mosca*

15.30–15.45 Break

DI TELLA MARA (Rome), *Il lessico marinaresco nel primo Montale*

**Montale and/at Milan**

EVANGELISTI SIMONE (Tirano), *Montale e l'editore Scheiwiller*

\* Conclusion of the *First Biennial International Conference on Eugenio Montale* (lecture theatre Pio XI - G127)

---

Prof.ssa ANGELA IDA VILLA

Università Cattolica del Sacro Cuore – Milano

\* [http://docenti.unicatt.it/ita/angela\\_ida\\_villa/](http://docenti.unicatt.it/ita/angela_ida_villa/)

\* <http://unicatt.academia.edu/AngelaldaVilla>

\* <http://convegni.unicatt.it/ermeneutica-simbolo-mito-e-modernitadellantico>

\* <http://convegni.unicatt.it/laboratorio-ersmma>

\* <http://www.unicatt.it/leopardi-pascoli-montale>

\* <https://convegni.unicatt.it/montale>

**Destina il tuo 5 per mille all'Università Cattolica**  
**CF 02133120150**  
[www.unicatt.it/5per mille](http://www.unicatt.it/5per mille)